Los Errores Más Comunes de Hispanohablantes en Inglés

www.SELVAingles.com

Hello Friends,

Enseño inglés a hablantes de español y me he dado cuenta de que hay errores muy comunes entre ellos, desde el nivel básico hasta el nivel avanzado. Por eso, escribí esta lista de errores más comunes para ti.

En la lista encontrarás una pequeña explicación, unos ejemplos de cómo está mal dicho y cómo se dice correctamente, y unos ejercicios para que practiques. También, encontrarás enlaces a páginas con ejercicios o con explicaciones más detalladas. Para aprovechar al máximo, te recomiendo que hagas todos los ejercicios porque al leer algo no es cuando se pega a la mente, sino cuando lo pones en práctica. Y si tu meta es aprender hablar y entender inglés, ¡hay que practicar!

Espero que esta lista de errores comunes te sea útil y que la compartas con tus amigos y colegas quienes están aprendiendo inglés sin importar su nivel.

¡ A Tu Éxito sin Límites!

Jessica Ojeda

P.D. Te invito a unirte con SELVA inglés en Facebook!

P.D.2 Si este librito te resulta bastante sencillo, fue hecho así con el fin de ahorrar tinta y papel. Por favor piensa en el medioambiente antes de imprimirlo.

1 - "Depender De" – "Depend On"

En inglés se dice, "depend on". No se dice "depend of".

- ~~It depends of the weather.~~ ❌
- It depends on the weather. ✅

Unos ejemplos de "depend on" con su traducción en español:

- It **depends on** how I feel later. – **Depende de** cómo me sienta después.
- She **depends on** her weekend job to be able to pay the bills. – Ella **depende de** su trabajo de fin de semana para poder pagar las cuentas.
- I **depend on** Susan to help me with my math homework. – **Dependo de** Susan para que me ayude con mi tarea de mátematicas.

¡A Practicar!

Conteste las siguientes oraciones con "depend on" en la página de SELVA inglés en AudioBoo.

1. Do you depend on anyone financially?
2. What does your health depend on?
3. Does your happiness depend on anything in particular?
4. Does anyone depend on you for anything?
5. How long will it take you to reach your English goals?
6. Will you go on vacation this year?

2 - Formando Preguntas con "To Be"

Para formar una pregunta con el verbo "to be" hay que ponerlo a principio de la oración.

- ~~It is ready?~~ ❌
- Is it ready? ✅

- ~~You are coming?~~ ❌
- Are you coming? ✅

- ~~I am old?~~ ❌
- Am I old? ✅

¡A Practicar!

Cambia las siguientes afirmaciones a interrogaciones. Mándame tus respuestas a @SELVAingles en Twitter. Incluye el hashtag #ToBe

Ejemplo: She is learning English. – Is she learning English?

- It is raining. –
- He is at work. –
- They are tired. –
- Mike and Susan are angry at each other. –
- I am an English teacher. –
- You are a student. –

Extra Practice: Inventa tu propia interrogación con "to be".

3 - El Uso de "LOOK LIKE"

- ~~How does it look like?~~ ❌
- How does it look? – ¿Cómo se ve?
- What does it look like? - ¿A qué se le parece?
- Who do you look like? - ¿A quién te pareces?
    - I look like my mother. – Me parezco a mi madre.
- What do you look like? - ¿Cómo te ves?
    - I'm tall and blonde. – Soy alta y rubia.
- It looks like it's going to rain. – Parece que va a llover.

¡A Practicar!

Contesta las siguientes preguntas en la página de SELVA inglés en AudioBoo.

- Who do you look like?
- What do you look like?
- Does it look like it's going to be a hot day?

4 - Agrega "s" a los Verbos en Tercera Persona en Singular

Tercera Persona en Singular – she, he, it (ella, él, eso)

- ~~He look good.~~ ❌
- He looks good.

- She run**s**. – Ella corre.
- I run. – Yo corro.

- He eat**s**. – Él come.
- We eat. – Nosotros comemos.

- It grow**s**. – Crece.
- They grow. – Ellos crecen.

¡A Practicar!

Cambia la persona de "I" a "He" en el siguiente párrafo.

I get up at seven o'clock every day. **I make** a pot of coffee and **read** the newspaper. **I leave** for work at eight and **I get** to work at half past eight. Sometimes **I arrive** a little later depending on the traffic. **I take** lunch at twelve. **I** usually **have** a salad for lunch, but every now and then **I go** for a big juicy burger. **I punch** back in at 12:45. On Mondays, Wednesdays, and Fridays **I get** off at four pm. However, on Tuesdays and Thursdays **I have** to work until six.

Escucha mi respuesta aquí.

5 - Pronunciación de los Verbos Regulares en Pasado

Video de la pronunciación de los verbos regulares en pasado en inglés.

Regla 1: Si el infinitivo del verbo termina en los sonidos /t/ o /d/, se pronuncia la -ed al final /id/ agregando otra sílaba.

Por ejemplo, el verbo "decide" termina en el sonido /d/. Entonces, la pronunciación de la -ed de "decided" es /id/.

Otros ejemplos: started, pointed, wanted, heated, created, dated, needed

Regla 2: Si el infinitivo del verbo termina en un sonido sin vibración en tu garganta, la pronunciación de la -ed es /t/.

Por ejemplo, el verbo "mix" termina en un sonido donde no vibra la garganta. Entonces, su pronunciación en pasado será como si tuviera sólo una "t" al final de la palabra y sin pronunciar la "e" de la "-ed." Es importante que no agregues otra sílaba. Entonces, la palabra "mixed" se pronunciaría "mixt".

Sonidos sin voz: /ch/ – /f/ – /k/ – /p/ – /s/ – /sh/ – /x/

Otros ejemplos: switched, laughed, shocked, jumped, passed, finished, boxed,

Regla 3: Si el infinitivo del verbo termina en un sonido con vibración en tu garganta, la pronunciación de la -ed es /d/.

Por ejemplo, el verbo "enjoy" termina en un sonido donde vibra la garganta. Entonces, su pronunciación en pasado será como si tuviera sólo una "d" al final de la palabra y sin pronunciar la "e" de la "-ed." Es importante que no agregues otra sílaba.

Sonidos con voz: /b/ – /g/ – /l/ – /m/ – /n/ – /r/ – /v/ – /w/ – /y/ – /z/ y los vocales

Otros ejemplos: begged, yelled, named, mined, considered, raved, buzzed, showed, cried

¡A Practicar!

Escúchame leer la siguiente historia en la página de SELVA inglés en AudioBoo. Después de que me escuches un mínimo de tres veces, grábate a ti mismo leyéndolo. Enfoca tu atención en las palabras en **negritas**.

(Si te parece demasiado para leer, lee un párrafo o dos. No tienes que leer todo.)

*I went to the mall yesterday to buy a black camisole. It **seemed** like an easy task until I **started** shopping. I swear I **looked** in at least ten stores until I finally came across one that I **liked**! I was so excited. And on top of finding one I liked, it was priced very reasonably too! So, I **purchased** it immediately.*

*When I left the store, I **passed** by another store that really **called** my attention. So, I **checked** it out. And wouldn't you know!? I found an even prettier black camisole at the same price. However, I had a problem: not just ten minutes ago I **purchased** a black camisole from the other store and already **wanted** to return it.*

(No me quedó suficiente tiempo para leer el último párrafo. Por lo tanto, te lo dejo como un quiz.)

*I thought, "But what do I tell them? That I found an even better cami in the store next door?" I **begged** my husband to return it for me, but he **refused**. So, I **walked** back to the first store, ready to make my return. To my surprise and relief, the girls didn't even ask me why I was returning the cami. ☺I just **handed** it to them and said, "I would like to return this." Then one of the girls **asked** me, "Your receipt?" That's when I **decided** that there shouldn't be any shame in returning items. After all, I wasn't happy with it.*

6 - "Say" vs "Tell"

Se usa "tell" para *decir* o *contar* algo a alguien.

- **Tell your brother** that I'll be late. – **Dile a tu hermano** que llegaré tarde.
- I **told her** that I was sick. – **Le dije a ella** que estaba enferma.
- He **told me** the truth. – **Me dijo** la verdad.
- Did she **tell you** that I'm moving? - ¿**Te dijo** que voy a mudarme?

Se usa "say" para decir algo en general y no a una persona. Fíjate que en español cuando quiere decir "say", no usa "le", "me", o "te".

- They said that it would snow today. – Dijeron que iba a nevar hoy.
- I never know what to say. – Nunca sé qué decir.
- Your girlfriend doesn't say much. – Tu novia no dice mucho.
- He said, "I'll never leave you." – Él dijo, "Nunca te dejaré."

Note las diferencias en los siguientes ejemplos:

- He said, "I'll never leave you." – Él dijo, "Nunca te dejaré."
- He said that he would never leave you. – Él dijo que nunca te dejaría.
- He told you that he would never leave you. – Él te dijo que nunca te dejaría.

Si "decir" va junto con "que" en inglés, se usa "say".

- He **said that** he would never leave you. – Él **dijo que** nunca te dejaría.

Si "decir" está separado de "que" con un sustantivo o pronombre en inglés se usa "tell".

- He **told you that** he would never leave you. – Él **te dijo que** nunca te dejará.

NOTA IMPORTANTE: También, se puede usar "say" para decir algo a alguien pero generalmente no es una manera común de hablar. Por ejemplo, podemos tomar los ejemplos de arriba de "tell" y decirlos con "say." Sin embargo, no se oye natural. Así que te sugiero que no uses esta estructura.

- **Say to your brother** that I'll be late. – **Dile a tu hermano** que llegaré tarde.
- I **said to her** that I was sick. – **Le dije a ella** que estaba enferma.
- He **said to me** the truth. – **Me dijo** la verdad.
- Did she **say to you** that I'm moving? - ¿**Te dijo** que voy a mudarme?

Una excepción cuando es aceptable usar la estructura de "say to" es cuando se hace la pregunta, "What did you say to her?" Pero también se oye natural decir, "What did you tell her?" Así que no es necesario usar la estructura de "say to".

7 - "Hacer" - "Do" vs "Make"

"Hacer" tiene dos significados en inglés, "do" y "make" y no son intercambiables. **La regla general es que se usa "do" para acciones generales y "make" para construir o producir algo.**

- What are you doing? Reading? Studying? – ¿Qué estás haciendo? ¿Leyendo? ¿Estudiando?
- What are you making? A scarf? A cake? – ¿Qué estás haciendo? ¿Una bufanda? ¿Un pastel?

La regla general de "do" y "make" es fácil de entender y aprender, pero desafortunadamente hay varias expresiones con "do" y "make" que no siguen la regla.

Si no estás seguro cuál debes de usar y no es una acción en general, usa "make" porque hay muchas más expresiones con "make" que con "do".

¡A Practicar!

Practica "do" y "make" con un quiz interactivo.

8 - "His" vs "Her" y "He" vs "She"

- Jennifer's shirt is red and ~~**his**~~ pants are white. ~~**He**~~ always dresses well. ❌
- Jennifer's shirt is red and **her** pants are white. **She** always dresses well. ✅

- Bill is a cook. ~~**She**~~ likes ~~**her**~~ job. ❌
- Bill is a cook. **He** likes **his** job. ✅

La razón porque se dice "his" en vez de "her" es porque en español solo hay un pronombre posesivo para la tercera persona del singular sin importar si es él/ella, se utiliza siempre "su". El error de mezclar los sexos es MUY común y se oye fatal.

Otra cosita: para hablar de animales, solo se usa "it" si no se sabe cuál es el sexo. Por ejemplo, mi perrito es una hembra. Entonces, yo diría, "Her fur is soft." Solo diría, "Its fur is soft," si no supiera del sexo.

Ve este video para aprender más acerca de cómo referirse a los animales.

9 - "at 15" y NO "with 15"

- I started driving ~~**with 15 years**~~. - Empecé a conducir **con quince años**. ❌
- I started driving **at 15 years old**. - Empecé a conducir **con quince años**. ✅
- I started driving **at 15**. – Empecé a conducer **con quince**. ✅

- She could say the alphabet ~~**with three years of age**~~. - Ella pudo decir el alfabeto **con tres años de edad**. ❌
- She could say the alphabet **at the age of three**. – Ella pudo decir el alfabeto **con tres años de edad**. ✅

Ve mi video para aprender más acerca de cómo hablar de los años.

10 - "All" vs "Everything"

Se utiliza "all" cuando se especifica lo que es y se utiliza "everything" cuando no se especifica.

- She is going to buy **everything** for Christmas before December. – Ella va a comprar **todo** para Navidad antes de diciembre.
    - Explicación: No sabemos lo que va a comprar para Navidad. Puede ser comida, regalos, adornos, etc. Es por eso que utilizamos "everything" en inglés.
- She is going to buy **all** of the Christmas gifts before December. - Ella va a comprar **todos** los regalos de Navidad antes de diciembre.
    - Explicación: Esta vez sabemos lo que va a comprar; regalos. Entonces, se utiliza "all" en inglés.

Práctica y aprende más en este video acerca de ALL y EVERYTHING.

11 - "Each" vs "Every"

Cuando queremos usar "cada" utilizamos "every" o "each" en inglés.

Aprende más acerca de EVERY y EACH en este video.

Each

Se utiliza "each" cuando se quiere poner énfasis en cada cosa, uno por uno.

- The mother sent her son to pick up **each** piece of paper from the floor. – La madre mandó a su hijo a recoger **cada** pieza de papel del piso.

Cuando solo existe dos de algo, se utiliza "each".

- She has a tattoo on each arm. – Ella tiene tatuaje en cada brazo.

Each

Se utiliza "every" cuando no se quiere poner énfasis en cada cosa, pero sí cuando se quiere hablar de todos en general.

- **Every** child deserves a loving family. – **Cada** niño merece una familia que le quiera.

Se utiliza "every" cuando se quiere decir que tan frecuentemente algo pasa.

- **Every** four hours, I have to take my dog for a walk. – **Cada** cuatro horas tengo que pasear a mi perro.

12 - "Noticias" – "News"

"Noticias" no son "notices" en inglés. "Notices" son "avisos" o "letreros." Se dice "news" para "noticias."

- I have good ~~notices~~. – Tengo buenas noticias. ✗
- I have good news. – Tengo buenas noticias. ✓

La palabra "noticia" siempre es en forma de plural en inglés: "news"

- I have ~~a good new~~. – Tengo una buena noticia. ✗
- I have ~~a~~ good news. – Tengo una buena noticia. ✗
- I have good news. – Tengo una buena noticia. ✓

En inglés "news" es un sustantivo incontable, pero en español es contable. Por eso, surgen problemas. Para resolver este problemilla hay que memorizar los sustantivos problemáticos, los que son cambian la regla de contabilidad de idioma a idioma.

13 - "Borrow" y "Lend"

BORROW y LEND no son sinónimos.

- "To Borrow" es "Pedir Prestado."
- "To Lend" es "Prestar."

Ve este video para aprender más acerca de BORROW y LEND.

Presente:

- Can **I borrow** your pen? - ¿Me prestas tu pluma?
- Will **you lend me** your pen? - ¿Me prestas tu pluma?

Pasado:

- **I borrowed** John's pen. – Pedí prestado la pluma de John.
- **John lent me** his pen. – John me prestó su pluma.

¡A Practicar!

Contesta las siguientes preguntas de BORROW y LEND en la página de SELVA inglés en AudioBoo.

1. Have you ever borrowed anything from your neighbor?
2. Have you ever borrowed something that you never returned?
3. What was the last thing you lent someone?

4. Do you think it's OK to lend relatives money?

14 - "Person" y "People"

Cuando se habla de más de una persona, se tiene que usar "people" en inglés. Se conjuga "people" como un sustantivo plural. Entonces, se dice "People are…" y "People work…" en vez de "People is…" y "People works…"

- One person is sick. – Una persona está enferma.
- Two ~~persons~~ are sick. – Dos personas están enfermas.
- Two people are sick. – Dos personas están enfermas.
- People are strange. – La gente es extraña.

15 - "Estar de Acuerdo"

- ~~I am agree.~~ – Estoy de acuerdo.
- I **agree**. – Estoy de acuerdo.
- **In agreement with** my mother, I think you should rest. - **De acuerdo con** mi madre, creo que debes descansar. (Esta oración está bien pero se oye demasiado formal.)
- **I agree with** my mother that you should rest. - **De acuerdo con** mi madre, creo que debes descansar.

16 - "Would you mind helping me?" Yes, I would.

Si alguien te pregunta, "Would you mind helping me?" y contestas, "Yes, I would (mind helping)," quiere decir que no quieres ayudarlo. Sí quieres ayudar debes de contestar, "No, I wouldn't (mind helping)."

- "Do you mind if I smoke inside?" "Yes, I do, but you may go out on the patio if you like." – "¿Te importa si fumo adentro?" "Sí, me importa, pero puedes salir al patio si quieres."
- "Do you mind if I smoke inside?" "No, I don't. Here's an ashtray." – "¿Te importa si fumo adentro?" "No me importa. Aquí está un cenicero."

17 - Fechas

Para leer las fechas siempre tienes que usar los **números ordinales** para decir el día.

1st – first	11th – eleventh	21st – twenty first
2nd – second	12th – twelfth	22nd – twenty second
3rd – third	13th – thirteenth	23rd – twenty third

4th – fourth	14th – fourteenth	24th – twenty fourth
5th – fifth	15th – fifteenth	25th – twenty fifth
6th – sixth	16th – sixteenth	26th – twenty sixth
7th – seventh	17th – seventeenth	27th – twenty seventh
8th – eighth	18th – eighteenth	28th – twenty eighth
9th – ninth	19th – nineteenth	29th – twenty ninth
10th – tenth	20th – twentieth	30th – thirtieth
		31st – thirty first

- May 1, 1945 – May ~~one~~, nineteen forty-five ✗
- May 1, 1945 – May first, nineteen forty-five ✓
- May 1, 1945 – The first of May, nineteen forty-five ✓

- May 25, 2001 – May ~~twenty-five,~~ two-thousand one ✗
- May 25, 2001 – May twenty-fifth, two-thousand one ✓
- May 25, 2001 – The twenty-fifth of May, two-thousand one ✓

¡A Practicar!

Contesta las siguientes preguntas en la página de SELVA inglés en AudioBoo.

1. When were you born?
2. When was your mother born?
3. Tell me about an important date in the history of your country.
4. What is the date of the biggest holiday in your country and what is it that is celebrated?

18 - "Se Supone" – "Supposedly"

- ~~It's supposed~~ it's going to snow today. – Se supone que va a nevar hoy. ✗
- **Supposedly** it's going to snow today. – **Teóricamente** va a nevar hoy. ✓
- **It's supposed to** snow today. – **Se supone** que va a nevar hoy. ✓
- **I'm supposed** to go to work. – **Tengo que** ir a trabajar. **Debo** ir a trabajar. ✓
- **Supposedly** I go to work today. – Teóricamente voy a trabajar hoy. ✓

19 - "Saber" – "To Know" y "To Find Out"

"Saber (cómo) hacer algo"

- I ~~know swim.~~ – Yo sé nadar. ✗
- I know **how** to swim. – Yo sé (**cómo**) nadar. – correcto (se debe de incluir "cómo" en inglés) ✓

"Saber" en presente significa "know." "Saber" en pretérito significa "find out." "Saber" en imperfecto significa "knew."

- Presente: **I know** you are pregnant. – **Sé** que estás embarazada.
- Pretérito: **I found out** you are pregnant. – **Supe** que estás embarazada.
- Imperfecto: I **knew** you were pregnant. – **Sabía** que estabas embarazada.

20 - "Conocer" – "To Know" "To Visit" y "To Meet"

No se puede "conocer" lugares en inglés. Solo se puede "visitar" o "ir" a un lugar.

- I ~~knew~~ New York last year. - **Conocí** Nueva York el año pasado.
- I **visited** New York last year. – **Conocí** Nueva York el año pasado.
- I **went** to New York last year. – **Conocí** Nueva York el año pasado.
- Do you ~~know~~ New York? - ¿**Conoces** Nueva York?
- Are you **familiar with** New York? - ¿**Conoces** Nueva York?
- Have you **been** to New York? - ¿**Conoces** Nueva York?
- Have you **visited** New York? - ¿**Conoces** Nueva York?

"Conocer" en presente significa "to know" cuando se está hablando de personas. "Conocer" en pretérito significa "to meet."

- Presente: I **know** your cousin. – **Conozco** a tu primo.
- Pretérito: I **met** my boss today. – **Conocí** a mi jefe hoy.

¡A Practicar!

Have you ever visited another country? If you have, tell me about it and if you haven't, tell me which one you'd like to visit and why.

Mándame tu respuesta a @SELVAingles en Twitter.

21 - "The same as"

La traducción de "el mismo que" no es "the same that", sino "the same as".

- That's the same ~~that~~ mine. – Es lo mismo que el mío.
- That's the same as mine. – Es lo mismo que el mío.
- Her clothes are **the same as** her mama's clothes. - Su ropa es **la misma que** la ropa de su mamá.
- My car is **the same as** your car. – Mi coche es **el mismo que** el tuyo.

22 - Usa "Different from" y NO "Different that, Different than, ó Different to"

Different That ❌
Nunca se puede decir "different that" para hacer una comparación. Sin embargo, se puede decir, "It's so different that I don't know what to think," lo cuál sería en español, "Es tan diferente que no sé qué pensar."

Different Than ❌
Se usa "different than" bastante en el inglés americano. Sin embargo, muchas personas no están de acuerdo con el uso y también, hay veces cuando se puede usar "different than" y veces que no se puede usar. Y la verdad es que es complicado y es mejor siempre usar "different from" dado que casi todo el mundo está de acuerdo con su uso.

Different To ❌
La mismo que pasa con "different than" en el inglés americana pasa con "different to" en el inglés británico. Así que siempre es mejor usar "different from."

Different From ✅

- Her clothes are ~~different than~~ her mama's clothes. - Su ropa es **diferente de** la ropa de su mamá. ❌
- He clothes are ~~different that~~ her mama's clothers. - Su ropa es **diferente de** la ropa de su mamá. ❌
- He clothes are ~~different to~~ her mama's clothers. - Su ropa es **diferente de** la ropa de su mamá. ❌
- Her clothes are **different from** her mama's clothes. - Su ropa es **diferente de** la ropa de su mamá. ✅
- My car is **different from** yours. – Mi coche es **diferente de** el tuyo. ✅

23 - "I'm a teacher." y "We're teachers."

En singular es necesario incluir el artículo.

- ~~I am teacher.~~ ❌
- I am a teacher. – Soy maestro. ✅

En plural no se debe de incluir el artículo:

- We are ~~a~~ teachers. ❌
- We are ~~some~~ teachers. ❌ (no se puede incluir "some" porque se está hablando de una profesión.)
- We are teachers. ✅

- He's wearing ~~a~~ pants. ✗
- He's wearing some pants. ✓ (se puede incluir "some" porque no se está hablando de una profesión.)
- He's wearing pants. ✓

¡A Practicar!

Describe lo que llevas puesto, pantalones, zapatos, gafas del sol, etc. en la página de SELVA inglés en AudioBoo.

24 - "He called ~~to~~ Julie"

- He **called Julie**. – Él **llamó a Julie**.
- We **met Sarah and Don** yesterday. – **Conocimos a Sarah y Don** ayer.
- I **need John**. – **Necesito a John**.

25 - No se Puede Estar CON Cosas, Solo Personas y Organizaciones

Fíjate en una búsqueda de Twitter de "I was with" y verás que casi todos dicen que estaban con "alguien".

- I wish I was **with my baby**. – Quisiera estar con mi amor.
- I **was with** Direct Line for a good while. The last 2 years I **was with Admiral** as they gave a better quote.
- The lead singer of Deaf Havana looks like someone I **was with** yesterday.
- I was **with friends** today. – Estuve **con amigos** hoy.

Para expresar que estabas con algo, se puede usar el verbo "have" y el verbo "be."

- I **had** a headache. - Estaba con un dolor de cabeza.
- I **had on** my bluejeans. I **was wearing** my bluejeans. - **Estaba con** mi pantalón de mexclia.
- She **had** a lot of fear. She **was** very scared. Ella estaba con mucho miedo.

26 - Years

1700 – seventeen hundred

1800 – eighteen hundred

1900 – nineteen hundred

1700s – seventeen hundreds

1800s – eighteen hundreds	2000 – two thousand
1900s – nineteen hundreds	2001 – two-thousand (and) one
1905 – nineteen **oh** five	2009 – two-thousand (and) nine
1995 – nineteen ninety-five	2010 – two-thousand (and) ten OR twenty ten

Ve este video de English Box para aprender más acerca de cómo decir y pronunciar las fechas en inglés.

27 - Ahora

La traducción de AHORA es NOW.

Pero se dice EN ESTE MOMENTO muchas veces en español y se traduce IN THIS MOMENT. Así no se dice en inglés. No se dice IN THIS MOMENT. **Se dice RIGHT NOW.**

- ~~**In this moment**~~ I'm writing. - **En este momento** estoy escribiendo. ✗
- **Right now** I'm writing. - **En este momento** estoy escribiendo. ✓
- I'm writing **now**. – **Ahora** estoy escribiendo. ✓

28 - IT is Important!!

No te olvides de "IT". Por ejemplo, para decir "Es interesante," no se puede decir nada más, "Is interesting." Si lo dices así, te preguntaría en inglés, "WHAT is interesting?" Hay que decir "It is interesting."

- **It** is interesting. – Es interesante.
- **It** is beautiful. – Es hermoso.
- **It** isn't ugly. – No es feo.
- Is **it** OK? - ¿Está bien?

Este error de olvidarse del sujeto también suele aparecer cuando una oración empieza con un pronombre (I, you, she, he, it, we, they). Por lo tanto, ten cuidado cuando quieres decir cosas así: "Son feos." "Es súper." "Estamos cansados." Recuerda que en español no es necesario decir el sujeto, pero en inglés ¡sí! Tienes que decir:

- ELLOS son feos. = THEY are ugly.
- ESO es súper. = THAT is super.
- NOSOTROS estamos cansados. = WE are tired.

¿Te has dado cuenta que los angloparlantes luego dicen "Yo estoy… Yo soy… Yo dije… YO YO YO…" Pues siempre dicen el sujeto en español aún cuando no es

necesario e incluso se oye redundante muchas veces porque así es el inglés: siempre hay que decir el sujeto.

29 – Los Amigos Falsos

¿Sabes que significa "actually" en español? Pues, no significa "actualmente" como se imaginaría, sino significa "en verdad".

"Actually" se llama un amigo falso porque se parece a una palabra de español con otro significado totalmente.

Wikipedia dice:

> "Los **falsos amigos** son palabras que, a pesar de tener significados diferentes, pueden escribirse o pronunciarse de una manera similar en dos o más idiomas."

Visita esta página de Wikipedia para ver una lista grandísima de los falsos amigos. No intentes memorizar todas a la vez: un falso amigo es suficiente por día.

Te doy un consejo para aprender los amigos falsos. Debes aprenderlos dentro de contexto. Si ves solamente el significado no lo vas a recordar. Para encontrar los amigos falsos dentro de contexto usa la búsqueda de Twitter. Allí encontrarás muchísimos ejemplos orgánicos. Hazte un vistazo a la búsqueda de "Actually."

¡A Practicar!

Mándame una oración en inglés con un amigo falso a @SELVAingles en Twitter.

30 – Los Adverbios de Frecuencia

Los adverbios de frecuencia indican cuántas veces ocurre algo.

- always – siempre
- usually – habitualmente
- frequently – frecuentemente
- often - a menudo
- sometimes – a veces
- occasionally – ocasionalmente
- rarely - casi nunca
- never – nunca

Generalmente, se colocan los adverbios de frecuencia justo antes del verbo principal.

- ~~Always~~ I brush my teeth in the morning. ❌
- I **always** brush my teeth in the morning. ✅

- ~~Rarely~~ she visits. ❌
- She **rarely** visits. ✅

Con el verbo TO BE se colocan el adverbio de frecuencia después del verbo.

- ~~Usually~~ she is late. ❌
- She is **usually** late. ✅
- They ~~never~~ are on time. ❌
- They are **never** on time. ✅

¡A Practicar!

Contesta las siguientes preguntas en la página de SELVA inglés en Audioboo:

1. How often do you oversleep?
2. How often are you late for work or school?
3. How often do you get in an argument?
4. How often do you visit your friends or family?

31 – ¿Me Gustas? O ¿Te gusto?

Un chico de México con quien estaba saliendo me dijo una vez "You like me," con una sonrisa grande. Pensé, "Pues, sí, me gustas. Por eso estoy saliendo contigo, pero qué morro tienes al decírmelo. Esas cosas no se dicen al principio de una relación." No me di cuenta que lo que quiso decir fue, "Me gustas" y NO "Te gusto."

- Te gusto. = You like me. (I am pleasing to you.)
- Me gustas. = I like you. (You are pleasing to me.)

32 – No Se Pone "to" Después de los Verbos Modales

- I must ~~to~~ go. ❌
- I must go. ✅
- You can sing well. – Puedes cantar bien.
- She should study. – Debería estudiar.
- Could he stay? - ¿Podría quedarse?

¡Llegaste al final! ¡Felicidades!

Espero que hayas disfrutado la lista de errores más comunes en inglés y que apliques y compartas tus nuevos conocimientos.

No dejes tu sueño de poder hablar inglés. Sigue estudiando y aplicando tu inglés y llegarás al nivel que deseas.

A Tu Éxito Sin Límites,

Jessica Ojeda -
fundadora de SELVA

¡Conéctate con SELVA ingles!

Website: www.SELVAingles.com

Facebook: www.facebook.com/SELVAingles

YouTube: www.youtube.com/SELVAingles

Twitter: www.twitter.com/SELVAingles

Google+: https://www.plus.google.com/105002960087535760465